Selling Department of the Government Ayurveda Pharmacy.

274 * **SRIMATI T. NARAYANI AMMA:** With reference to the remarks contained in the Report on the Administration of the Ayurveda Department for 1116, that the "selling department of the Government Ayurveda Pharmacy continued to function with a good profit", will the Government be pleased to state:

(*a*) what the net profit during 1116 was; and

(*b*) whether, in view of the fact that large quantities of Ayurvedic medicines are being imported to Travancore from outside, the question of making the selling branch of the Government Pharmacy even more popular and profitable has been considered by the Department?

MR. C. KUMARA DAS: (*a*) Rs. 445-20-4.

(*b*) Yes. Every endeavour is being made to popularise the medicines prepared in the Ayurveda Pharmacy and the working of the selling department attached thereto has considerably improved in 1117, as the sale proceeds of medicines during the first 10 months of this year amounted to Rs. 3,022-15-5 against Rs. 2,401-15-13 during the corresponding months of 1116.

Census of the Viswakarma community.

275 * **MR. N. VELU ACHARY** (*Nominated*): Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether the total population of the Viswakarma community (the Artisan class of the State) according to the present Census is available; and

(*b*) if so, the number returned under each sub-division known according to their occupation or otherwise?

MR. A. NARAYANAN TAMPI: 5,630 persons have returned themselves as Viswakarmas in the 1941 Census.

(*b*) Occupation by caste is not tabulated.

MR. N. VELU ACHARY: ഈ ചോദ്യത്തിനു നമംകിയിരിക്കുന്ന മറുപടി വളരെ വിചിത്രമായിരിക്കുന്നു. ആർട്ടിസൻക്ലാസിൽ ഉൾപ്പെട്ട വിശ്വകർമ്മ സമുദായക്കാരുടെ എണ്ണം ഇന്നതാ എന്നാണു കാണുന്നതു്. Artisan class of the State എന്നുള്ളതിനു ബ്രാക്കറ്റിട്ട സെൻസസ് കമ്മീഷണർ എന്താണർത്ഥം എടുത്തിരിക്കുന്നതെന്നു മനസ്സിലാകുന്നില്ല.

PRESIDENT: Order, order. I am afraid that the result such as it is, is entirely due to the efforts of the honourable member. (laughter) The question that is asked is whether the total population of the Viswakarma Community which, by the bracketed portion he means the artisan class of the State, is available. It is available and honourable members will realise that on account of the persistent questions of the honourable member, very definite directions were given giving every body the chance to nominate or designate himself as he chose. The honourable member's view was that every body was anxious to call

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

himself Viswakarma. But it so chanced that no-body except 5,630 were willing to call themselves Viswakarma. They returned their names as Kammalas or Karmarakas or whatever it is. If such questions had not been asked and such directions had not been given by the Government Viswakarma Kammalas or Kammala Viswakarmas might have been a very large number, but as the result of these indefatigable efforts of the honourable member, the Viswakarmas are 5630.

MR. N. VELU ACHARY: "(*b*) if so, the number returned under each sub-division known according to their occupation or otherwise?" എന്ന ചോദ്യത്തിനു

(*b*) Occupation by caste is not tabulated." എന്നാണ് മറുപടി പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു്. വിശ്വകർമ്മ ആർ കമ്മാള എന്നുള്ള ഒരു കമ്മ്യൂനിറ്റിയാണെന്നും അതിൽ എത്ര ജനസംഖ്യയുണ്ടെന്നും പ്രസ്താവിക്കാമോ?

MR. A. NARAYANAN TAMPI : ക, ഇന്ത്യ, ന്ത എന്ന ക്രമത്തിൽ ഉള്ളതിൽ വിശ്വകർമ്മ എന്നു രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളതു ഒന്നാം മാത്രമാണ്. ബാക്കിയുള്ളതു് കൊല്ലൻ, തട്ടാൻ, ആശാരി, മൂശാരി, ... ഇങ്ങനെ പല വിഭാഗത്തിൽപ്പെട്ടവരാണ്.

MR. N. VELU ACHARY : ഈ പേരുകളെല്ലാം ഈ വിഭാഗത്തിന്റെ തൊഴിൽപരമായ പേരുകളാണെന്ന് ഗവണ്മെൻറിനറിഞ്ഞു കൂടെ?

MR. A. NARAYANAN TAMPI: അവർ പറഞ്ഞ മാതിരി രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. അവർ ഏതെല്ലാം തൊഴിലുകൾ ചെയ്യുന്നവരാണെന്നു റിപ്പോർട്ടിലെ പറയാൻ സാധിക്കുകയുള്ളൂ.

MR. N. VELU ACHARY : തൊഴിൽപരമായ ഉപവകുപ്പുകൾക്കു ഗവണ്മെൻറ് നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്ന പേരെന്താണു?

MR, A. NARAYANAN TAMPI : ഗവണ്മെൻറ നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നതു ഓരോരുത്തരും പറയുന്ന പേരുതന്നെയാണ്.

MR. PADIYARA JOSEPH KUNJU : ഫസ്റ്റ്-ൽ തൊഴിൽ പരമായ സെൻസസ് എടുത്തിട്ടുണ്ടോ എന്നു പ്രസ്താവിക്കുവാൻ മയവുണ്ടാകുമോ?

MR. A. NARAYANAN TAMPI : ഉണ്ട്.

MR PADIYARA JOSEHP KUNJU : ആശാരി, മൂശാരി, കൊല്ലൻ, തട്ടാൻ എന്നീ വിഭാഗങ്ങളെ കമ്മാള എന്നോ വിശ്വകർമ്മാ എന്നോ നാമകരണം ചെയ്തിരിക്കുന്നതു്?

MR. A. NARYANAN TAMPI : കമ്മാള എന്നെഴുതി ബ്രാക്കറിനകത്തു വിശ്വകർമ്മ എന്നിട്ടിട്ടുണ്ട്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. PADIYARA JOSEPH KUNJU : ഇപ്പോൾ അതു ഭേദപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടോ?

MR. A. NARAYANAN TAMPI : ഓരോരുത്തരും പറഞ്ഞപ്രകാരം അവരുടെ ജാതി രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്.

MR. PADIYARA JOSEPH KUNJU : കമ്മാള വിശ്വകർമ്മ ഇവ രണ്ടും ഒരു ജാതിമതവിഭാഗത്തിൽ പെട്ടിട്ടുള്ളതാണെന്നു ഞങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നതിൽ തെറ്റില്ലല്ലോ?

MR A NARAYANAN TAMPI : ഓരോ ഹാണറബിൾ മെമ്പറന്മാരും മനസ്സിലാക്കുന്നതിനെ സംബന്ധിച്ച് എനിക്കു യാതൊരഭിപ്രായവുമില്ല. (ചിരി)

MR. N. VELU ACHARY : വേറെ ഒരു സമുദായത്തിന്റെ അകെ കണക്കു പറഞ്ഞിരിക്കെ ആർട്ടിസൻക്ലാസിന്റെ ജനസംഖ്യമാത്രം പറയാതിരിക്കാനുള്ള കാരണം എന്താണെന്നു മനസ്സിലാകുന്നില്ല.

MR. A NARAYANAN TAMPI : വിശ്വകർമ്മ എത്രയുണ്ടെന്നു ചോദിച്ചു. അതിനു മറുപടി പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു. ചോദിക്കുന്ന ചോദ്യത്തിനു മാത്രമെ ഉത്തരം പറയാൻ നിവൃത്തിയുള്ളൂ.

MR. N. VELU ACHARY : വിശ്വകർമ്മ ആർ കമ്മാള എന്ന സമുദായത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടവരാണു ആർട്ടിസൻസ് എല്ലാം. അവരുടെ സംഖ്യയാണു ഞാൻ ചോദിച്ചിരുന്നതു്.

PRESIDENT : Order, order. The honourable member may put supplemental questions and not supplements to supplemental questions.

MR. PADIYARA JOSEHP KUNJU : ഗവണ്മെന്റിന്റെ അഭിപ്രായം എന്താണെന്നാണു ഞാൻ ചോദിച്ചതു്.

MR. A. NARAYANAN TAMPI: ഓരോരുത്തർ ഏതേതു ജാതിയാണെന്നു പറയുന്നോ ആ ജാതിപ്പേരുതന്നെ സെൻസസ് റിപ്പോർട്ടിൽ രേഖപ്പെടുത്തണമെന്നുള്ളതാണു ഗവണ്മെന്റിന്റെ അഭിപ്രായം

MR. PADIYARA JOSEPH KUNJU : വിശ്വകർമ്മ കമ്മാള എന്നു പറയുന്നതു രണ്ടും ഒരു ജാതിവിഭാഗത്തിൽ പെട്ടവരാണെന്നാണോ ഗവണ്മെന്റിന്റെ അഭിപ്രായം എന്നാണു ഞാൻ ചോദിക്കുന്നതു്.

MR. A. NARAYANAN TAMPI : അതിനെ സംബന്ധിച്ച് ഹർജികളും എതിർ ഹർജികളും ധാരാളം വന്നിട്ടുണ്ട്.

MR. KAVIYOOR K. K. KOCHUKUNJU : ഓരോ സമുദായത്തിലുമുള്ള പല ഉപവിഭാഗങ്ങളുടേയും സമുദായപ്പേരുകൂടെ കൂറക്കണമെന്നു ഗവണ്മെന്റു വിചാരിക്കുന്നുണ്ടോ?

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

MR. A. NARAYANAN TAMPI: ഓരോരുത്തരും അവരവരുടെ സമുദായത്തിന്റെ പേര് പറഞ്ഞാൽ ഇന്നപേരെ പറയാവൂ എന്ന ഗവണ്മെന്റ് നിർബ്ബന്ധിക്കുന്നതെങ്ങിനെ?

MR. M. SIVATHANU PILLAI: 1931 ൽ സെൻസസിൽ ഒരു വകുപ്പാക കമ്മാളർ അല്ലെങ്കിൽ വിശ്വകർമ്മാ എന്നു പോട്ടിരുക്കിറതു എന്നു കമ്മിഷണർ സൊല്കിറാർകൾ. അതിൽ വിശ്വകർമ്മാ എവ്വളവു എന്നു കേട്കിറാർകൾ.

MR. A. NARAYANAN TAMPI: ൨,൫൩,൦൦൦-ഓളം ഉള്ളതിൽ ൫൦൦൦-ൽ ചിലരാണും പേരെ വിശ്വകർമ്മ എന്നു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളു. ബാക്കിയുള്ളവരെ കൂടി വിശ്വകർമ്മ എന്നു പറയുന്നതു ന്യായമാണോ?

MR. M. SIVATHANU PILLAI: இப்பொழுது Mr. வேலு ஆசாரி விஸ்வகர்மா ஜனத்தொகை எவ்வளவு என்று கேட்கிறார்கள். அதைச் சொல்வதற்கென்ன? போன ஸென்ஸஸில் ஒரே வகுப்பை கம்மாளர் என்றும் விஸ்வகர்மா என்றும் சொல்லியிருக்கிறது. இப்போது Mr. வேலு ஆசாரி கேட்பது அதில் விஸ்வகர்மா எவ்வளவு என்று கேட்கிறார்கள்.

போன ஸென்ஸஸில் ஒரு வகுப்பை கம்மாளர் அல்லது விஸ்வகர்மா என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இப்போது Mr. வேலு ஆசாரி விஸ்வகர்மா தொகை என்ன என்று கேட்கிறார்கள்.

PRESIDENT: Order, order. One more question and then I am going on to the next question.

A single name for the Viswakarma community in the State.

276. *MR. N. VELU ACHARY: Will the Government be pleased to state whether Government have decided to record in the present Census Report a single nomenclature "Viswakarma" to the Artisan class of the State as requested in their memorials, representations and resolutions, instead of Kammala (Viswakarma) as recorded in the Census Report of 1931?

MR. A. NARAYANAN TAMPI: No.

MR. N. VELU ACHARY: കമ്മാള വിശ്വകർമ്മ എന്നു പറയുന്നതു ആർട്ടിസൻ തൊഴിലുകളുള്ള എല്ലാ വർഗ്ഗക്കാരേയും ചേർത്താണ് എന്നുള്ള വിവരം മെമ്പർക്ക് അറിയാമോ?

MR. A. NARAYANAN TAMPI: ൨,൫൩,൦൦൦ പേരുള്ളതിൽ കല്ലാശാരി, കല്ലൻ, കൊല്ലൻ, പാണ്ടിത്തട്ടാൻ, തച്ചൻ, തട്ടാൻ ഇവരൊക്കെ കമ്മാളന്മാരും ബാക്കിയുള്ളവർ വിശ്വകർമ്മരും ആണ്.

MR. N. VELU ACHARY: ഞങ്ങളുടെ സമുദായത്തിലെ ഒരൊറ കുട്ടികൾപോലും കമ്മാള എന്ന പദം ഉപയോഗിക്കുവാൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നവരല്ലാ എന്ന് മെമ്പർ ധരിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

MR. A. NARAYANAN TAMPI: കടലാസിൽ കണ്ടതാണ് ഞാനിവിടെ പറഞ്ഞതു.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly